

Funèbres
LAS!
phone.
conditions.
SMART
eurs
constamment
x Salles de
TTAWA
DEN
antages
NES,
CHIQUE.
ortée de toutes les
pas les remplacer
grandes bouteilles
aucun minéral,
blon, pissenil, rhu-
danger.
intestins, et sont un
les "Amers Indl-
DE FER
"ATLANTIC"
LA
UE COURTE
TER
T MONTREAL
on et New-York, et
à l'Est et au Sud.
partiront de la gare de
comme suit:
DE MONTREAL:
IN EXPRESS se raco-
avec les trains du Ven-
awar et Hudson, pour
arriveront à Boston à
12 30 p.m.
Est, se raccordant à
re, Montréal, avec les
Central et du Grand
eront à 12 30 p.m.
Est, se raccordant à
re, Montréal, avec les
Central et du Grand
LA
UE COURTE
TER
T MONTREAL
on et New-York, et
à l'Est et au Sud.
partiront de la gare de
comme suit:
DE MONTREAL:
IN EXPRESS se raco-
avec les trains du Ven-
awar et Hudson, pour
arriveront à Boston à
12 30 p.m.
Est, se raccordant à
re, Montréal, avec les
Central et du Grand

FAISONS JOYEUSE VIE

Dans quel vrai beau monde nous vivons! La nature nous donne la beauté des montagnes, des vallons et des océans. Rien de mieux à désirer qu'une parfaite santé: mais que de fois la plupart des gens sont sans énergie, découragés et abattus par la maladie, alors qu'ils pourraient se bien porter, puisque chaque personne qui souffre peut obtenir une preuve satisfaisante que la *Green's August Flower* les délivrera de toute maladie, comme au moment de leur naissance. La Dyspepsie et la maladie du Foie sont les causes directes de soixante-quinze pour cent des maladies telles que l'attaque bilieuse, l'indigestion, la migraine, la constipation, la prostration nerveuse, l'étourdissement, la palpitation du cœur et autres symptômes alarmants. Trois doses de l'*August Flower* prouveront ses effets merveilleux. Bouteille échantillon, 10 centimes. Essayez-la.

MARCHE D'OTTAWA

FARINES	
Farine No 1 par baril.....	\$ 4 50 à 4 75
Farine forte de boulangers.....	4 75 à 5 00
Farine extra.....	5 50 à 5 75
Farine de sarrasin.....	3 50 à 3 75
Farine d'avoine.....	4 00 à 4 25
Farine de blé d'Inde.....	3 25 à 3 50
GRAINS	
Blé, le minot.....	00 à 00
Avoine.....	29 à 33
Blé d'Inde.....	00 à 00
Pois.....	50 à 55
Fèves.....	1 00 à 1 25
Sarrasin.....	45 à 50
Orge.....	00 à 00
Seigle.....	00 à 00
LÉGUMES	
Patates la poche.....	80 à 90
Navets la pièce.....	30 à 42
Betteraves le sac.....	0 40 à 0 60
Choux, le douzaine.....	1 75 à 2 00
Pommes, le baril.....	10 à 10
Raisins la livre.....	10 à 10
VOLAILLES	
Poulets, le couple.....	47 à 60
Poules, la pièce.....	40 à 50
Canards.....	60 à 75
Dindes, la pièce.....	0 75 à 1 25
Oies.....	50 à 75
VIANDES	
Bœuf, les 100 livres.....	3 50 à 5 50
Lard.....	6 50 à 7 00
Veau (au quartier).....	5 à 7
Mouton do.....	6 à 8
DIVERS	
Œufs.....	15 à 20
Beurre, en pain.....	19 à 23
do en sceau.....	15 à 19
Fromage.....	13 à 15
Suif brut, la livre.....	4 à 5
Suif fondu.....	10 à 13
Saindoux.....	10 à 12
Sucre d'étable.....	12 à 13
Miel, la livre.....	1 00 à 1 00
Sirap d'érable, le gallon.....	9 00 à 12 50
Foin, la tonne.....	5 00 à 6 00
Paille.....	5 00 à 6 00

G PHILIBERT

ORTATEUR
 Tapisseries Américaines Anglaises et Écossaises.
COIN DES RUES DALHOUSIE ET ST. PATRICE, OTTAWA.
Ceinture, Tapisseries, Peintures préparées, Huile, Mastic, Pinceaux, Vitres.
 Articles de peinture en général.

FERRONNERIES

Pour les meilleures ferronneries à bon marché, allez chez
McDOUGALL & CUZNER
 Le plus ancien magasin de ce genre à Ottawa, établi en 1850, à l'enseigne de la **GROSSE TARRIÈRE**, Rue Sussex, et coin de la rue Duke, CHAUDIÈRES, OTTAWA, Et à MATTAWA, P.Q.
McDOUGALL & CUZNER

CHANCE EXTRAORDINAIRE

DANS LES **MODES D'ETÉ**
 - ET -
ARTICLES DE FANTAISIES
 Le stock complet est offert à UN TIERS à meilleur marché de nos prix ordinaires. La vente commence
Samedi Matin
 Un mot d'avis aux personnes intelligentes; seulement venez à bonne heure à la

Grande Vente du Jubilé de WOODCOCK
39, Rue Sparks

ATELIERS TYPOGRAPHIQUES

- DU -
"CANADA"

ET DE
L'Union Nationale

524 RUE SUSSEX, OTTAWA

On exécute à ces ateliers toutes sortes

D'IMPRESSIIONS

TELLES QUE:
 Livres, Têtes de comptes, Memorandums, Cartes d'affaires, Cartes de visite, Chèques, Billets, Traités, Enveloppes
 Catalogues, Listes de prix, Programmes, Circulaires, Affiches, Placards, Lettres funéraires, Etc., etc., etc.

BLANCS POUR AVOCATS

Déclarations sur compte, Déclarations sur billet, Demandes de plaidoyer, Comparutions, Subpœnas, Affidavits, Oppositions, Fiat, Inscriptions, Etc., etc., etc.

POUR NOTAIRES

Contrats de vente, Contrats de mariage, Blancs de billet, Procurations, Quittances, Transports, Protêts, Obligations, etc.

Pour les Greffiers et les Commissaires

Blancs simples de sommation, Tiers-Saisie après jugement

Blancs de Procès-Verbaux, D'avis de Vente, De Saisie, De Vente

POUR LES SEL.-FRESORIERS

Listes D'évaluation, Listes De Perception, Liste Alphanétique d'électeurs

LE TOUT SUR BON PAPIER

PRIX TRES BAS

Les ordres envoyés par la Post. reçoivent une attention toute spéciale et sont exécutés sans délai.
ABONNEMENTS:
LE CANADA quotidien, par an, \$3.00
L'UNION NATIONALE hebdom., de \$1.00
 Tout abonnement est invariablement payable d'avance.

W. A. ARMOUR

Manufacturier et Importateur
MOULURES POUR ENCADREMENT D'IMAGES, MIROIRS,
 (Glaces de fabrique allemande et anglaise)
Tableaux à l'huile anglais, français et allemands,
 Aussi, toutes sortes de Peintures, Cadres en plûche, et de canevases pour tableaux
LES MARCHANDISES SONT VENDUES PAYABLE TANT LA SEMAINE QU'LE MOIS
IMAGES ENCADREES AU PRIX DES MANUFACTURES
Venez me faire une visite, Et vous vous épargnerez au moins de 10 à 25 par cent.
 N. B.—Je vendrais aux marchands les mouleurs, cadres, peintures, miroirs, canevases pour tableaux et toutes les plus récentes nouveautés du commerce de peintures aux prix de Montréal et Toronto.
W. A. ARMOUR,
452 rue Sussex.

EST-CE BIEN LE "New Williams"

la machine à coudre dont on fait tant d'éloges et qui a assez de force pour coudre le cuir?
 Oui, car j'ai connu TROIS DOUBLES DE CUIR avec, et je puis faire maintenant des OUVRAGES DELICATS tout aussi bien.
 Faites-en l'essai.
C. McDIARMID,
163, rue Sparks.

Chemins de Fer Canadien du Pacifique

LIGNE COURTE

ENTRE **Ottawa, Quebec ET MONTREAL.**

TABLEAU DES HEUR.	Express Direct		Express Local		Express du soir.
	Am.	P.m.	Am.	P.m.	
Laisse Ottawa.....	4 45	8 25	4 20	8 32	
Arr. à Montréal.....	8 20	12 35	8 30	9 00	
Arr. à Québec.....	2 20	6 30	6 30	
Laisse Québec.....	10 00	10 00	2 30	
Laisse Montréal.....	9 00	7 15	8 00	8 00	
Arrive à Ottawa.....	12 23	11 35	10 15	11 35	

D'ÉLEGANTS CHARS PALAIS sont attachés aux trains de vitesse entre Ottawa et Montréal.
 Connections à Québec pour Halifax, St. Jean et tous les points sur le chemin de l'Intercolonial.
 Connections à Montréal avec les trains chemins de fer pour Portland, Boston, tous les points de la Nouvelle-Angleterre.

ERANCHE D'AYLMER:
 Les trains quittent Hall pour Aylmer à 9.09 a.m., 1.24 p.m., 5.20 p.m., 10.10 p.m.
 Arrive d'Aylmer à 6.30 a.m., 11.08 a.m., 4.05 p.m., et 8.20 p.m.
SECTION ST. LAURENT ET OTTAWA
 Laisse Ottawa
 Gare Union..... 7 00 a.m. 2 00 p.m.
 Arr. à Prescott..... 9 45 a.m. 4 05 p.m.
 Laisse Prescott..... 7 00 a.m. 2 05 p.m.
 Arr. à Ottawa..... 10 00 a.m. 4 10 p.m.
 Connection par le bateau entre Prescott et Ogdensburg pour tous les trains.
 La seule ligne directe pour New-York.

La nouvelle ligne entre Ottawa, Toronto et l'Ouest, ouverte le 11 août 1884 :
 L'Express du jour quitte Ottawa à 12.35 pm
 Arr. à Toronto à 9.30 pm
 " du soir quitte Ottawa à 11.45 pm
 " Arr. à Toronto à 8.30 am
 " du jour quitte Toronto à 8.30 am
 " Arr. à Ottawa à 5.00 pm
 " du soir quitte Toronto à 8.00 pm
 " Arr. à Ottawa à 4.35 am
 jour.
 Chars dorés somptueux sur les rails du soir.
 Connections à Smith's Falls pour Brockville et le chemin de fer du Grand tronç; aussi pour le chemin de fer Utica and Black River et ses nombreuses connections pour Chicago et tous les points à l'ouest, sud-ouest et nord-ouest.
 Pour les billets, le prix du passage, les sièges dans le char-salon, la table de départ des trains pour le haut de l'Ottawa et toutes les autres stations locales et autres informations concernant les passagers s'adresser au bureau des billets.
42 RUE SPARKS
D. McNICOLL
 Agent général des passagers.
J. E. PARKER,
 Agent de Billet.
W. WHYTE
 Surintendant-général.
W. C. VANBORN,
 Wine-Dresser

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.
 Solliciteurs de Brevets d'Invention
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
 Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
 CHAMBER VICTORIA,
 715-A-V^e bureau des Brevets,
 OTTAWA, Ont.

CHÉMIN DE FER D'ONTARIO ET DE NEW-YORK

Sec-CHÉMIN DE MISSO A LA VILLE DE PICTOU DU C. F. I.
 Soumission pour Travaux de Construction.
DÉS SOUMISSIONS cachetées, adressées au soumissionné, et enlées "Soumissions pour le Chemin de Fer d'Oxford, et New-Glasgow," seront reçues à ce bureau jusqu'à Lundi, le 10^e jour d'octobre 1887, pour divers travaux de construction.
 Les plans et devis seront ouverts pour inspection aux bureaux de l'ingénieur-en-chef et du géant-général des chemins de fer du gouvernement à Ottawa, et aussi au bureau du chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow, à la Rivière John, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse, le et après le 1^{er} jour d'octobre 1887, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions et les spécifications sur demande.
 Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur des formules imprimées et d'être toutes les conditions stipulées.
 Par ordre,
A. P. BRADLEY,
 Secrétaire
 Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 9 sept. 1887.

Tailles pour Fenêtres

Nous venons de recevoir le plus bel assortiment de toiles peintes et dorées pour fenêtres qui ait jamais été importé en Canada
JACOB EBBATT
MAGASIN PALAIS DE MEUBLES
33 RUE RIDEAU.
 N. B.—Voyez les échantillons de ces toiles dans ma vitrine!

Cinquante pour cent de moins

LIVRES! LIVRES!! LIVRES!!!
 Pour Avocats, Docteurs, Membres du Clergé, Marchands, Ecoles et Collèges.
RELIURE, PAPETERIE.

LES soumissionnés qui assistent aux principales ventes de livres et de tableaux, et qui achètent des bibliothèques des particuliers de grand prix en Angleterre et sur le continent, peuvent fournir des livres à environ 50 pour cent de moins que le prix courant ordinaire. Tableaux, Livres et MSS achetés sur ordre.
 Tous les livres neufs et de second main et les revues sont livrés dans le plus

—AUX— Terres Boisées —DE—

MATTAWAN CALLANDER, NORTH-BAY STURGEON FALLS CHELENSFORD

L'EMBRANCHEMENT D'ALGOMA

et autres; ou aux prairies de **MANITOBA —DU— NORD-OUEST**

Et de la Colonie l'Anglaise par le **Pacifique Canadien**

NOTRE PAYS A L'OUEST

est meilleur que l'Ouest des Etats-Unis et les avantages y sont supérieurs. Si vous ne le croyez pas, venez voir pour vous convaincre.
 Le train partant de Montréal traverse les terres boisées du Nipissingue et de l'Algoma, arrêtant à autres places intermédiaires, se rend à Winnipeg et continue sa route jusqu'à Canmore, faisant arrêt à Brandon, Whitehead, Broadview, Regina, Calgary, etc.

AVANTAGES

aux colons. Nous vendons à **Prix Rédui —DES—**

BILLETTS DE RETOUR

jusqu'aux terres au **NORD DU LAC SUPERIEUR A TOUT EXPLORATEUR "BONA FIDE"**

HENRI MASSE

EPICIER et BOUCHER
 COIN DES RUES **Prinrose et Cambridge**
 Le public trouvera toujours à mon magasin des épicerie de premier choix, et à mon état des viandes de première qualité et des plus fraîches.
 Ordres exécutés avec promptitude, Effets livrés à domi.

Aux Inventeurs

J. Coursolle & Cie.
 Solliciteurs de Brevets d'Invention
 Dessins de Fabrique, Marques de Commerce et de Bois
 Agents et Correspondants aux Etats-Unis, en Angleterre et en France.
J. COURSOLLE & Cie.,
 CHAMBER VICTORIA,
 715-A-V^e bureau des Brevets,
 OTTAWA, Ont.

CHÉMIN DE FER D'ONTARIO ET DE NEW-YORK

Sec-CHÉMIN DE MISSO A LA VILLE DE PICTOU DU C. F. I.
 Soumission pour Travaux de Construction.
DÉS SOUMISSIONS cachetées, adressées au soumissionné, et enlées "Soumissions pour le Chemin de Fer d'Oxford, et New-Glasgow," seront reçues à ce bureau jusqu'à Lundi, le 10^e jour d'octobre 1887, pour divers travaux de construction.
 Les plans et devis seront ouverts pour inspection aux bureaux de l'ingénieur-en-chef et du géant-général des chemins de fer du gouvernement à Ottawa, et aussi au bureau du chemin de fer d'Oxford et New-Glasgow, à la Rivière John, comté de Pictou, Nouvelle-Ecosse, le et après le 1^{er} jour d'octobre 1887, où l'on pourra aussi se procurer les formules de soumissions et les spécifications sur demande.
 Aucune soumission ne sera reçue à moins d'être faite sur des formules imprimées et d'être toutes les conditions stipulées.
 Par ordre,
A. P. BRADLEY,
 Secrétaire
 Département des Chemins de Fer et Canaux, Ottawa, 9 sept. 1887.

OU' AUX COLONIES

court délai. Bibliothèques fournies au complet. Vente en gros de livres reliés et de papeterie à des prix extrêmement bas. Paiement par traite de banque ou mandat-poste à ordre.
J. MOSCRIPT, PYE et Cie.
 Releveurs Exportateurs, Papeters, Editeurs
 154, RUE WEST REGENT, GLASGOW, ECOSSE.

BONNE NOUVELLE DU PAYS!

Pour la commodité de "Kin Beyond Sea, J. Moscript, Pye et Cie., (de la susdite

Cinquante pour cent de moins

société) qui a acquis une grande expérience dans différents besoins des dames et des messieurs à l'étranger et dans les colonies, agit comme agent général, et exécute avec économie et célérité es commissions qu'on lui confie, pour toute demande petite ou grande venant de l'Europe. Des correspondants dans toutes les parties.
 Manufactures et patentes, aussi entreprises financières et commerciales placées sur le marché anglais. Honoraires payés d'avance £25 sterling. Parents rechercher, épargnez du temps, des peines et des dépenses, en communiquant avec M. Pye, 154 rue West Regent, Glasgow.
 Une remise sera dans tous les cas accompagnée d'instructions.
 Ottawa, 16 Novembre 1886—Sm,

VERITABLE ÉLIXIR DU D' GUILLIE
Tonique Anti-Glaireux et Anti-Bilieux
 Préparé par PAUL GAGE, Pharmacien de 1^{re} Classe, Docteur en Médecine
 9, rue de Grenelle-Saint-Germain, PARIS
 DE LA FACULTE DE PARIS
 SEUL PROPRIÉTAIRE DE CE MÉDICAMENT
 Plus de Soixante Années de Succès ont rendu l'usage de l'Élixir de Guillie, qui est le médicament le plus économique et le plus commode à employer comme Purifiant Éclaircissant.
 Ne défer des Contrefaçons
 L'Élixir de Guillie est le seul qui agit sur l'Estomac et le Foie.
 MONT CHAQUE BOUTEILLE DOIT ÊTRE ACCOMPAGNÉE D'UN CERTIFICAT DE LA FACULTE DE PARIS
 Dépôt dans toutes les Pharmacies

ÉPILEPSIE
HYSTÉRIE
CONVULSIONS
MALADIES NERVEUSES
Laroyenne
 Guérison souvent! Soulagement toujours!
 PAR L'EMPLOI DE LA SOLUTION ANTI-NERVEUSE
 VENTE EN GROS
 PARIS, 7, Boulevard Denain, 7, PARIS
PHARMACIE DUREL
 Dépôt à Québec, chez le D^r Ed. MORIN & C^o, et dans toutes Pharmacies de Canada.
 En vente à la pharmacie du Pilon Rouge, 455 rue Sussex.

Approuvé par l'Académie de Médecine de Paris
QUINQUIN LABARRAQUE
 le Tonique par excellence, fortifie les épuisés par la maladie ou les excès.
 Autorisé par Arrêté ministériel
QUINQUIN LABARRAQUE
 Ce VIN fortifie les Estomacs délicats, augmente l'appétit, facilite la digestion.
 Médailles d'Or Expositions de Paris Sydney Melbourne
QUINQUIN LABARRAQUE
 N^o 1, FRÈRE, 19, r. Jacob, PARIS

DÉCOUVERTE PLUS D'ASTHME

POUDRE CLÉRY—Se vend partout.
 En vente à la pharmacie du Pilon Rouge, 455 rue Sussex.

Nouvel Etablissement

RELIEUR
 TENU PAR **Joseph Masse, RUE SUSSEX,**
 (En haut du magasin de A. D. Richard
 M. MASSE ayant fait l'acquisition de toutes les machines requises pour la confection des Livres, Blancs, Relieurs de luxe et de fantaisie, etc., vient d'ouvrir un atelier à l'adresse ci-haut désignée. Par sa longue expérience dans cette ligne d'affaires, il est en mesure de satisfaire tous ceux qui voudront bien lui accorder leur patronage
 Toute commande exécutée avec soin et promptitude et à des prix modérés.
JOSEPH MASSE
 Ottawa 10 novembre 1886—

C. STRATTON

Marchand d'Épicerie EN GEOS ET EN DETAIL
 COIN DES RUES **Dalhousie et St Patrick OTTAWA**
 M. C. Stratton désire informer les épiciers qu'il leur vendra des épiciers de premier choix des prix extrêmement bas et livrés à domicile.

CHANTELOUP

MONTREAL, P. Q.
Fonderies à Cloches
POUR EGLISES.
SEULES OU EN CARILLONS.
 AVEC MONTURES EN FER OU EN BOIS. A meilleur marché et de meilleure qualité que les cloches anglaises ou américaines. Fournitures pour intérieur des églises. Appareils de chauffage d'après les meilleurs systèmes.
 Ottawa, 16 Sept. 1886—la.

James R. Bowes

ARCHITECTE
 Chambre 25, SCOTISH OTTAWA CHAMBERS RUE SPARKS.
 Ottawa 9 Juin 1886—la

HOTEL RIENDEAU

TENU SUR LE PLAN **Européen et Américain,**
 64 Rue St. Gabriel, Montréal.
 Cet Hôtel offre au public voyageur tout le confort désirable. La table est toujours abondamment servie des prémices de la saison, préparées par des cuisiniers français de premier ordre. Repas à toute heure. On trouve constamment à cet établissement de première classe, des vins, liqueurs et cigares de choix.
JOS. RIENDEAU,
 Propriétaire

Thomas Leblanc,

TAILLEUR
 vient d'ouvrir une boutique de tailleur au Nos. 537 et 539, au magasin de M. A. D. Richard, rue Sussex.
 Toutes commandes exécutées avec promptitude et coupe garantie.
 N. B.—tarde fines une

AVIS

Ayant décidé de continuer de la branche d'entrepreneur de funèbres, comme par le passé, au coin des rues de la rue de la Montagne, j'annoncerai au public que mon magasin de vêtements de première qualité sera ouvert à domicile.